
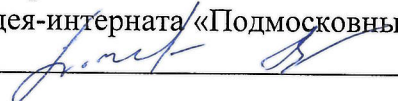


«Согласовано»
Руководитель ШМО
учителей иностранных языков
Лицея-интерната «Подмосковный»
А.И. Лукьянченко 



«Утверждаю»
Руководитель учебного отдела
Лицея-интерната «Подмосковный»
О.А. Артамонова

Программа рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры учителей
иностранного языка
Лицея-интерната «Подмосковный»


Рабочая программа курса «Стратегии речевого поведения в англоязычной среде»

Составитель: Дементьева М.А.,
учитель английского языка

**Кораллово,
2018**

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

В основу изучения рабочей программы «Стратегия речевого поведения в англоязычной среде» положены лекции 1-8 дистанционного курса повышения квалификации «Стратегии речевого поведения в англоязычной среде», Ю.Б. Кузьменкова, М.: Педагогический университет «Первое сентября», 2006. 98с. Данный курс может быть предназначен для учащихся 9-11 классов лицея-интерната «Подмосковный». Рабочая программа «Стратегии речевого поведения в англоязычной среде» изучается 1 час в неделю, 35 часов в году. Программа состоит из 8 глав. Программой предусмотрено 2 контрольных работы, 6 лексико – грамматических тестов и итоговая работа, состоящая из практической части (контрольные задания по всему пройденному материалу, а также выполнение проектной работы по предложению учителя).

Другие формы контроля: беседа, парная и групповая работа, работа по карточкам, самостоятельная работа.

Целями данного курса являются:

- развитие иноязычной компетенции (речевой, языковой, социо-культурной, учебно – познавательной)
- развитие и воспитание у учащихся понимания важности изучения иностранного языка в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, развитие национального самосознания, толерантного отношения к другой культуре
- формирование ключевых компетенций общения в англоязычной среде;
- приобретение навыков устной речи в сфере формального и неформального общения;

Задачи:

- развитие навыков говорения;
- преодоление языкового барьера говорения на иностранном (английском) языке;
- создание благоприятного психологического климата в рамках англоязычного общения,
- повышение уровня культуры общения в целом.

В результате изучения данного курса учащийся должен:

знать/понимать

- основные различия и особенности русской и английской (американской) коммуникативной культуры;
- основные нормы речевого этикета;
- роль владения иностранными языками в современном мире, особенности культуры изучаемого языка;

уметь

говорение

- начинать, вести/поддерживать и заканчивать беседу в стандартных ситуациях общения с англоязычными собеседниками;
- расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, высказывая свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника согласием/отказом, применяя различные стратегии вежливого общения (уклонение, намек, дистанцирование, смягчение посредством вопросов и др.);

использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни для:

- социальной адаптации; достижения взаимопонимания в процессе устного и письменного общения с носителями иностранного языка, установления межличностных и межкультурных контактов в доступных пределах;
- создания целостной картины полиязычного, поликультурного мира, осознания места и роли родного и изучаемого иностранного языка в этом мире;

УЧЕБНЫЙ ПЛАН КУРСА

№	Тема	Количество часов	Контрольные работы	Тесты
1	Предпосылки выделения стратегий речевого поведения	1		
2	Стратегии дистанцирования	5		1
3	Стратегии намека	5	1	1
4	Стратегии уклонения	4		1
5	Смягчение посредством вопросов	5	1	1
6	Стратегии поддержки собеседника	4		1
7	Стратегии поддержания контакта	5		1
8	Особенности трактовки начала и завершения беседы	3	1	
	Итого:	32	3	6

Учебно-методическое обеспечение:

Ю.Б.Кузьменкова, Материалы курса «Стратегии речевого поведения в англоязычной среде». Лекции 1-8. М.: Педагогический университет «Первое сентября», 2006. 92с.

Дополнительная литература:

1. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. – Москва, 1997.
2. Сантаяна Дж. Характер и мировоззрение американцев. – Москва, Идея-Пресс, 2003.

КАЛЕНДАРНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН КУРСА

Тема	Кол-во часов	Дата проведения	Вопросы для рассмотрения	Домашнее задание
1. Предпосылки выделения стратегий речевого поведения	1	(сентябрь)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Основной источник трудностей при общении россиян с англо-говорящими собеседниками. 2. Особенности русскоязычного общения. 3. Двойственность англоязычного общения. 4. Тенденции, влияющие на коммуникативное поведение 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отличие русскоязычного и англоязычного общения. Приведите примеры.
2. Стратегии дистанцирования	5	(сентябрь-октябрь)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Дистанцированность как основа ценностных ориентаций британцев и американцев. 2. Дистанцирование на речевом уровне. Стратегия дистанцирования. 3. Тактика смещения временного плана. Смещение в прошлое или будущее. 4. Техника использования продолженного времени. 5. Тактика дистанцирования посредством модальных глаголов. Использование модальных глаголов в устойчивых конструкциях. 6. Использование модальных глаголов в конструкциях условного наклонения 7. Тест по теме «Стратегии дистанцирования». 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Тактика смещения временного плана. Примеры. 2. Техника смещения в прошлое или будущее. Составить предложения. 3. Использование продолженного времени. Привести примеры. 4. Дистанцирование и использование модальных глаголов. Составить предложения. Повторить материал, подготовиться к тесту.
3. Стратегии намека	5	(октябрь-ноябрь)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Стратегия намека как основная черта эмотивной коммуникации. Основные цели стратегии намека. 2. Тактика регуляции значимости высказывания. 3. Техника минимизации. 4. Техника снижения определенности. 5. Использование отрицания как намека. 6. Техника прямого отрицания. Техника 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выучить цели стратегии намека. 2. Техника минимизации. Привести собственные примеры. 3. Техника снижения определенности. Отрицание как намек. Составить предложения.

			скрытого и двойного отрицания. 7. Тест по теме «Стратегии намека».	4. Повторить технику прямого отрицания. Подготовиться к тесту по теме.
<i>Контрольная работа №1</i>	1	(ноябрь)		
4. Стратегии уклонения	4	(ноябрь-декабрь)	1. Две тактики стратегии уклонения. Структуры, смягчающие резкость высказывания. 2. Техника представления суждения как личного мнения. 3. Техника представления суждения как обобщения. 4. Техника смягчения прямых побудительных высказываний. 5. Смягчение побуждений, представленных в форме вопроса. 6. Тест по теме «Стратегии уклонения».	1. Выучить тактики уклонения. 2. Составить предложения по теме. 3. Подготовиться к тесту по теме. Повторить стратегии уклонения.
5. Смягчение посредством вопросов	5	(январь-февраль)	1. Принцип демократичности и равенства общения. Понятие «small talk». 2. «Индивидуальный» подход в русской коммуникативной культуре. 3. Характерные черты стиля формального и неформального общения. 4. Некоторые грамматические структуры в английском языке. Средства смягчения. 5. Проблема выбора и комбинации выражений, а также адекватного перевода английских речевых формул. Тест по теме «Смягчение посредством вопросов».	1. Различные подходы в англоязычной и русской культуре общения. Знать особенности. 2. Примеры формального и неформального общения. Разыграть диалоги. 3. Составить предложения по теме. 4. Повторить пройденный материал. Подготовиться к тесту по теме
<i>Контрольная работа №2</i>	1	(март)		
6. Стратегии поддержки собеседника	4	(март)	1. Двойственность при выражении эмоций в англоязычной культуре. 2. Тактики усиления значимости высказывания и	1. Составить предложения по теме (тактика преувеличения) 2. Привести

			<p>преувеличения как стратегии коммуникативной поддержки собеседника.</p> <p>3. Техника интенсификации.</p> <p>4. Техника дополнительного воздействия («развернутая» оценка и повтор).</p> <p>5. Тактика подчеркнутого преувеличения. Техника гиперболизации.</p> <p>6. Техника двойного преувеличения.</p> <p>7. Тест по теме « Стратегии поддержки собеседника».</p>	<p>собственные примеры.</p> <p>Развернутая оценка и повтор.</p> <p>3. Техника гиперболизации и двойного преувеличения.</p> <p>Составить предложения.</p> <p>4. Повторить материал по теме, подготовиться к тесту.</p>
7. Стратегии поддержания контакта	5	(апрель)	<p>1. Искусство поддержать разговор. Принцип невмешательства.</p> <p>2. Тактика построения ответных реплик и заполнение пауз.</p> <p>3. Техники выражения согласия и отказа.</p> <p>4. Использование вопросов как «знаков внимания».</p> <p>5. Тест по теме « Стратегии поддержания контакта».</p>	<p>1. Поддержание разговора. Приведите примеры.</p> <p>2. Составить диалоги по теме «Построение ответных реплик и заполнение пауз».</p> <p>3. Согласие и отказ. Привести примеры</p> <p>4. Вопросы как знаки внимания. Подготовиться к тесту по теме.</p>
8. Некоторые особенности трактовки начала и завершения беседы.	3	(апрель-май)	<p>1. Особенности регламентации этапов англоязычного общения.</p> <p>2. Реплики реагирования при установлении и завершении коммуникативного контакта.</p> <p>3. Особенности вводного этапа общения.</p> <p>4. Установление «обратной связи».</p> <p>5. Словесное оформление извинения или сожаления.</p> <p>6. Тест по теме «Особенности трактовки начала и завершения беседы».</p>	<p>1. Выучить этапы англоязычного общения.</p> <p>2. Способы начать разговор. Извинения и сожаления. Приведите примеры.</p> <p>3. Повторить материал по теме. Подготовиться к тесту.</p>
<i>Итоговая работа</i>	1	(май)		

Дистанционный курс повышения квалификации
«Стратегии речевого поведения в англоязычной среде»

сентябрь 2012-май 2013

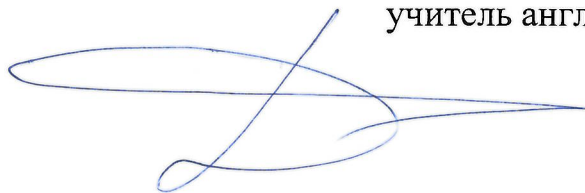
Отчет

(аналитическая часть)

В любой профессии человек должен так или иначе стараться развивать и раскрывать свои возможности, заниматься самообразованием и двигаться вперед. Курсы повышения квалификации дают импульс к саморазвитию и возможность узнать что-то новое и интересное в той или иной области. Мне как лингвисту – переводчику данный курс показался чрезвычайно полезным и интересным. В своей работе довольно часто имею опыт общения с англоязычными собеседниками, поэтому овладение такими навыками как стратегия намека, дистанцирование, уклонение, поддержка собеседника представляются мне очень важными. В ходе изучения курса я также узнала о многих особенностях русскоязычной коммуникации в сравнении с англоязычной. Теперь я более отчетливо понимаю причины недопонимания между собеседниками и трудности, возникающие при общении. Благодаря примерам, приведенным автором, можно научиться многим тактикам общения и приблизиться к желаемому гладкому течению беседы, избежать недопонимания. Данные тактики могут помочь также общению россиян друг с другом. Так как такие русские черты как прямолинейность, эмоциональность, однозначность в общении зачастую приводят к возникновению конфликтных ситуаций. Лекции курса показались мне очень информативными и жизненными. Многие языковые средства, указанные автором, могут свободно использоваться в жизни, а также на уроках английского языка в рамках рассмотрения вопросов межкультурного общения.

С уважением, Дементьева Мария Александровна,

учитель английского языка.



20.02.2013